

**Young Scholars' Forum in Chinese Studies 2021**  
**Intellectual Networks and Knowledge Production: Remapping Chinese Studies**

第七屆中國文化研究青年學者論壇  
智識網絡與知識生產：再繪中國研究

**Program Schedule**

*Co-organized by The Chinese University of Hong Kong–Chiang Ching-kuo Foundation Asia-Pacific Centre for Chinese Studies (APC)  
and Institute of Chinese Studies (ICS)*

**27 May 2021 (Thursday)**

**Welcome & Introduction (09:15-09:45)**

<b>HK:</b> 09:45 - 11:00 <b>UK:</b> 02:45 - 04:00 <b>New York:</b> 21:45-23:00 (26 May)	<b>Panel 1</b> <b>Moderator: Prof. YE Jia, Department of Translation, CUHK</b> <b>主持：葉嘉教授 香港中文大學 翻譯系</b>			
	1	CHEN Zhinan 陳芷南	University of Washington 華盛頓大學	Knowledge of Things in Early and Early Medieval China and its Implications for Cultural Continuity 中古時期對“物”的認知以及其對文化傳承的影響
	2	YAO Ling 姚靈	China University of Political Science and Law 中國政法大學	The Making of Yijinzhai Fashu—the Production and Dissemination of A Famous Set of Model-Calligraphy in the Mid-Qing Period 《詒晉齋法書》摹刻始末——清中期一部著名書法刻帖的產生與傳播
	3	CHEN Linlin 陳琳琳	Peking University 北京大學	The Anecdote of “Dongpo in a Bamboo Hat and Clogs” and Its Pictorial Representations 典範的形塑與流傳：東亞文學與繪畫中的“東坡笠屐”
Discussion Session				

*Break*

<b>HK:</b> 11:15 - 12:30 <b>UK:</b> 04:15 - 05:30 <b>New York:</b> 23:15(26 May)-00:30	<b>Panel 2</b> <b>Moderator: Prof. YE Jia, Department of Translation, CUHK</b> <b>主持：葉嘉教授 香港中文大學 翻譯系</b>			
	1	WEI Yi 韋禕	Sun Yat-sen University 中山大學	The "White Jade Palace" and "Old Silk Bag": A Study on the Construction and Reception of Li He's Image 「白玉樓」與「古錦囊」：李賀形象的建構與接受
	2	LEE Chung Ta 李忠達	Tunghai University 東海大學	The image-number system and its philosophical meaning of musical temperament in Zhouyi Shilun Hebian 《周易時論合編》律學中的象數思維
	3	HUI Kin-yip 許建業	Hong Kong Shue Yan University 香港樹仁大學	"Literature" and "Cultural Learning": On Hu Yinglin's Re-evaluation thinking of Scholarly Traditions in the Late Ming 「文學」與「『文』學」：晚明胡應麟對學術傳統的重省
Discussion Session				

*Lunch*

<b>HK:</b> 14:00 - 15:30 <b>UK:</b> 07:00 - 08:30 <b>New York:</b> 02:00 - 03:30	<b>Panel 3</b> <b>Moderator: Prof. TSUI Lik Hang, Department of Chinese and History, CityU</b> <b>主持：徐力恆教授 香港城市大學 中文及歷史學系</b>			
	1	CHEN Fei 陳飛	Shanghai Normal University 上海師範大學	Japanese Knowledge and the Reconceptualisation of Tibet 日本知識與西藏的概念性重構
	2	LIU Rui 劉瑞	Nanjing University of Posts and Telecommunications 南京郵電大學	A Dialogue with British Anthropology: Jamieson's Translation of Qing Marriage Law 與英國人類學對話：哲美森對清代婚姻法的翻譯
	3	HU Xiaobai 胡蕭白	Nanjing University 南京大學	Military Desertion and the Transformation of Ethnic Landscape in 16th century Northwest Sichuan 逃軍與十六世紀川西北地區族群景觀的嬗變
4	CHEN Fong-fong 陳芳芳	Hong Kong Baptist University 香港浸會大學	Beyond Boundaries: Mapping Cultures and Diplomacy in Late Nineteenth-Century Shanghai 跨越邊界——從地圖窺探晚清上海的文化 and 外交關係	
Discussion Session				

*Break*

<b>HK:</b> 15:45 - 17:00 <b>UK:</b> 08:45 - 10:00 <b>New York:</b> 03:45 - 05:00	<b>Panel 4</b> <b>Moderator: Prof. TSUI Lik Hang, Department of Chinese and History, CityU</b> <b>主持：徐力恆教授 香港城市大學 中文及歷史學系</b>			
	1	Michał ZAREMBA 吳偉豪	University of Łódź 羅茲大學	From a far-away land. Heritage and contribution of Polish monks to Western knowledge of China 來自遙遠的土地。波蘭僧侶對中國西方知識的傳承與貢獻
	2	Hoang-Yen NGUYEN 阮黃燕	University of Social Sciences and Humanities, VNU-HCM 胡志明市國家大學人文與社會科學大學	The Changing Attitude of Vietnam toward China in the Second Half of the 19th Century: Focus on the Travel Writings of Vietnamese Envoys to China in 1868 從阮思憫1868年使程作品看越南使節對華意識的嬗變
	3	Barend NOORDAM 北富斌	Autonomous University of Barcelona 巴塞隆納自治大學	The Significance of the Wang Yangming-Movement for Qi Jiguang's Military Innovations and their Diffusion into Korea 陽明學派對戚繼光軍事革新的影響和重要性以及它的擴散到朝鮮
Discussion Session				

*End of Day 1*

**28 May 2021 (Friday)**

**Welcome & Introduction (09:15-09:45)**

<b>HK:</b> 09:45 - 11:00 <b>UK:</b> 02:45 - 04:00 <b>New York:</b> 21:45-23:00 (27 May)	<b>Panel 5</b> <b>Moderator: Prof. LAI Chi Tim, Department of Cultural and Religious Studies, CUHK</b> <b>主持：黎志添教授 香港中文大學 文化及宗教研究系</b>			
	1	BAI Yuzhou 柏宇洲	Princeton University 普林斯頓大學	Honoring a Cheat Sheet: A History of the Gest Library Chinese Cribbing Garment 一件光榮的小抄：普林斯頓大學藏科舉考試作弊衣的歷史
	2	LEE Chi Shing 李志誠	The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學	An Investigation of the Buddhist and Daoist Knowledge of Daily Compendium in the Yuan Dynasty: Focusing on Vast Record of Varied Matters and Newly Edited Literary Articles to Essence of Documents 元代日用類書的佛教與道教知識考察：以《事林廣記》及《新編事文類要啟劄青錢》為中心
	3	YANG Rui 楊瑞	Fudan University 復旦大學	The Original Sources of the Jinshi Wuxing Zhi and the Transitions of the Traditional Official Historiography of Wuxing Zhi in Medieval and Late Imperial China 《金史·五行志》探源——兼論中古以降正史《五行志》書寫傳統之轉變
Discussion Session				

*Break*

<b>HK:</b> 11:15 - 12:30 <b>UK:</b> 04:15 - 05:30 <b>New York:</b> 23:15(27 May)-00:30	<b>Panel 6</b> <b>Moderator: Prof. POON Shuk Wah, Department of History, CUHK</b> <b>主持：潘淑華教授 香港中文大學 歷史系</b>			
	1	NI Jie 倪捷	The University of Tokyo 東京大學	The rise of left-wing ideas among students coming from Taiwan studying in the U.S during the middle and late 1960s.: Focusing on Ta-Feng Club 1960年代中後期台灣留美學生中左翼思想的抬頭——以「大風社」為中心
	2	GUO Bojia 郭博嘉	Guangdong University of Finance 廣東金融學院	The Construction of Indigeneity and Cosmopolitanism of Global Chinese Literature in the Late Period of the Cold War: A Case Study of the Supplement "The Wind from East and West" to Centre Daily News 冷戰後期世界華文文學的本土性與世界性構建——以北美《中報》副刊「東西風」為例
	3	ZENG Qilin 曾麒霖	Capital University of Economics and Business 首都經濟貿易大學	Intellectuals, Expressions, and Transnational Networking: A Case Study on Feng Zikai's Overseas Cultural Practices in the P.R.C.(1949-1975) 跨國文化網路中的知識份子：新中國時期費子愷海外文化實踐中的“自我”拓展
Discussion Session				

*Lunch*

<b>HK:</b> 14:00 - 15:15 <b>UK:</b> 07:00 - 08:15 <b>New York:</b> 02:00 - 03:15	<b>Panel 7</b> <b>Moderator: Prof. POON Shuk Wah, Department of History, CUHK</b> <b>主持：潘淑華教授 香港中文大學 歷史系</b>			
	1	MO Wei 莫為	Shanghai Maritime University 上海海事大學	Jesuit Intellectual Apostolate in the Modern Rise of Shanghai 近代上海的耶穌會知識傳教活動研究
	2	YU Lingfeng 虞凌峰	Anhui University 安徽大學	The Historical Changes in the Image of Toyohiko Kagawa in Hong Kong with Special Reference to South China Morning Post 從《南華早報》看賀川豐彥形象在香港的歷史變遷
	3	XU Kewei 徐克偉	China Agricultural University 中國農業大學	The Fusion of Horizons in Arai Hakuseki's Western Studies 新井白石西學研究中的視域融合
Discussion Session				

*Break*

<b>HK:</b> 15:45 - 17:00 <b>UK:</b> 08:45 - 10:00 <b>New York:</b> 03:45 - 05:00	<b>Panel 8</b> <b>Moderator: Prof. LAI Chi Tim, Department of Cultural and Religious Studies, CUHK</b> <b>主持：黎志添教授 香港中文大學 文化及宗教研究系</b>			
	1	LIU Hao 劉昊	Tsinghua University 清華大學	Yiluo, Guanluo, and Hedong: Locality and Continuity of Northern Neo-Confucianism from the Song Dynasty to the Ming Dynasty 伊洛、關洛與河東：宋金元明北方理學的地方性與連續性
	2	MU Yanjie 穆燕潔	The University of Hong Kong 香港大學	The Rise of Buddhism in Suzhou during the 14th Century of Yuan dynasty: transference of cultures and establishment of a new social network 元代蘇州佛教的興盛：外域文化的傳入與新社會網絡的形成
	3	CAO Ye 曹擘	Renmin University of China 中國人民大學	The Lius of Shuicheng and the Revival of Academies in Late Ming and Early Qing Shaoxing: A Comparative Study of Jianghui and Wenhui 水澄劉氏與明末清初紹興書院的復興——兼論講會與文會的起落
Discussion Session				

**Concluding Remarks (17:00-17:30)**

*End of Forum*